



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS  
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS  
SPECIJALIZOVANA VEÇA KOSOVA

**Predmet:** KSC-BC-2020-05  
**Tužilac protiv Saljiha Mustafe**

**Rešava:** sudija za prethodni postupak  
sudija Nikola Giju

**Sekretar:** dr Fidelma Donlon

**Datum:** 29. april 2021.

**Jezik:** engleski

**Stepen tajnosti:** javno

---

**Nalog za dostavljanje neredigovane verzije dokaznog materijala**

---

**Specijalizovani tužilac**  
Džek Smit

**Branilac optuženog**  
Julijus von Bone

**SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK**,<sup>1</sup> na osnovu člana 39(13) Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravila 95(2)(b) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik), izdaje sledeći nalog.

## I. TOK POSTUPKA

1. Dana 9. oktobra 2020, sudija za prethodni postupak doneo je „Okvirnu odluku o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima“ (u daljem tekstu: okvirna odluka o obelodanjivanju), na osnovu koje mu se dokazi koji su obelodanjeni strani u postupku kojoj su namenjeni dostavljaju u neredigovanom obliku.<sup>2</sup> Takvim pristupom se omogućava da sudija za prethodni postupak po vlastitom nahođenju proveri valjanost redigovanja koje je izvršila strana koja obelodanjuje materijale i da ovoj, po potrebi, naloži da izvršene redakcije delimično ili potpuno ukloni, pošto joj prethodno pruži priliku da se o tome izjasni.<sup>3</sup>

2. Dana 5. marta 2021, sudija za prethodni postupak odredio je datum za predaju spisa predmeta pretresnom panelu, u skladu s pravilom 98 Pravilnika. Spis će biti prosleđen u petak, 7. maja 2021, ili približno tog datuma.<sup>4</sup>

## II. DISKUSIJA

3. Sudija za prethodni postupak napominje da mu tužilaštvo još uvek nije dostavilo neredigovanu verziju dokaznih materijala obelodanjenih na osnovu

---

<sup>1</sup> KSC-BC-2020-05, F00001, predsednik, *Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak*, 14. februar 2020, javno.

<sup>2</sup> KSC-BC-2020-05, F00034, sudija za prethodni postupak, *Okvirna odluka o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima* (u daljem tekstu: okvirna odluka o obelodanjivanju), 9. oktobar 2020, javno, stavovi 84, 90(o).

<sup>3</sup> Okvirna odluka o obelodanjivanju, stav 84

<sup>4</sup> KSC-BC-2020-05, transkript zasedanja, 5. mart 2021 (u daljem tekstu: transkript od 5. marta 2021), str. 203, redovi 4-6.

pravila 102(1)(b),<sup>5</sup> 102(3) i 103 Pravilnika, kako je to predviđeno okvirnom odlukom o obelodanjivanju. S obzirom na to da je prethodni postupak u poodmakloj fazi<sup>6</sup> i da se bliži datum za prosleđivanje spisa predmeta pretresnom panelu, sudija za prethodni postupak nalaže tužilaštvu da ispuni obaveze koje proističu iz odredaba Okvirne odluke o obelodanjivanju najkasnije do četvrtka, 6. maja 2021.

### III. DISPOZITIV

4. Iz navedenih razloga, sudija sa prethodni postupak **NALAŽE** tužilaštvu da mu do **četvrtka, 6. maja 2021**, dostavi neredigovanu verziju dokaznih materijala obelodanjenih na osnovu pravila 102(1)(b), 102(3) i 103 Pravilnika, a u skladu sa stavom 84 iz Okvirne odluke o obelodanjivanju.

/potpis na originalu/

---

**Sudija Nikola Giju,**  
**sudija za prethodni postupak**

Četvrtak, 29. april 2021.  
U Hagu, Holandija

---

<sup>5</sup> Ovo se ne odnosi na materijale koji su sudiji za prethodni postupak dostavljeni u neredigovanoj verziji na osnovu pravila 102(1)(a) Pravilnika.

<sup>6</sup> Transkript od 5. marta 2021, od str. 184, red 23 do str. 185, red 2.